

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 161



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 58

14 mai 2015

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 161/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7594 – Brother Industries/Domino Printing Sciences) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2015/C 161/02	Decizia Consiliului din 11 mai 2015 de numire a cincisprezece membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice	2
---------------	--	---

Comisia Europeană

2015/C 161/03	Rata de schimb a monedei euro	4
---------------	-------------------------------------	---

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

2015/C 161/04	Decizia Comisiei din 13 mai 2015 de prelungire a mandatului experților științifici independenți din cadrul Comitetului pentru evaluarea riscurilor în materie de farmacovigilență ⁽¹⁾	5
2015/C 161/05	Decizia Comisiei din 13 mai 2015 de numire a membrilor Comitetului pentru medicamente orfane pentru a reprezenta organizațiile de pacienți ⁽¹⁾	7

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2015/C 161/06	Aviz privind expirarea iminentă a anumitor măsuri antidumping	8
2015/C 161/07	Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă	9

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopозиție la o concentrare notificată**(Cazul M.7594 – Brother Industries/Domino Printing Sciences)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 161/01)

La 8 mai 2015, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>) cu numărul de document 32015M7594. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 11 mai 2015

**de numire a cincisprezece membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru
Produse Chimice**

(2015/C 161/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei ⁽¹⁾, în special articolul 79,

întrucât:

- (1) Articolul 79 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 prevede numirea de către Consiliu, în calitate de membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumit în continuare „Consiliul de administrație”), a câte un reprezentant din fiecare stat membru.
- (2) Membrii Consiliului de administrație ar trebui să fie numiți în funcție de experiența și calificarea lor relevantă în domeniul securității chimice sau al reglementării substanțelor chimice, asigurându-se totodată că membrii Consiliului de administrație dispun de competențe suficiente în probleme de interes general și în domeniile financiar și juridic.
- (3) Durata mandatului ar trebui să fie de patru ani. Mandatul ar trebui să poată fi reînnoit o dată.
- (4) Prin decizia din 7 iunie 2007 ⁽²⁾, Consiliul a numit 27 de membri ai Consiliului de administrație.
- (5) Membrii Consiliului de administrație desemnați de Belgia, Bulgaria, Danemarca, Germania, Estonia, Grecia, Cipru, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia și Regatul Unit au fost numiți pentru o perioadă care se încheie la 31 mai 2015. Prin urmare, membrii Consiliului de administrație din statele membre respective ar trebui să fie desemnați și numiți pentru o perioadă care începe la 1 iunie 2015 și se încheie la 31 mai 2019.
- (6) Consiliul a primit nominalizările de la toate statele membre în cauză,

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ Decizia Consiliului din 7 iunie 2007 de numire a 27 de membri în Consiliul de Administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice (JO C 134, 16.6.2007, p. 6).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se numesc în calitate de membri ai Consiliului de administrație pentru al doilea mandat, pentru perioada 1 iunie 2015-31 mai 2019, următoarele persoane (nume, cetățenie, data nașterii):

- domnul Henrik Søren LARSEN, cetățean danez, 9 decembrie 1961;
- doamna Aive TELLING, cetățean eston, 8 mai 1974;
- doamna Cassandra DIMITRIOU, cetățean grec, 30 iunie 1957;
- domnul Anastassios YIANNAKI, cetățean cipriot, 27 septembrie 1957;
- doamna Marija TERIOŠINA, cetățean lituanian, 4 noiembrie 1952;
- doamna Liliana Luminița TÎRCHILĂ, cetățean român, 1 februarie 1960.

Articolul 2

Se numesc în calitate de membri ai Consiliului de administrație pentru un prim mandat, pentru perioada 1 iunie 2015-31 mai 2019, următoarele persoane (nume, cetățenie, data nașterii):

- doamna Anne-France Marie RIHOUX, cetățean belgian, 12 iunie 1964;
- doamna Parvoleta Anghelova LULEVA, cetățean bulgar, 11 martie 1966;
- domnul Jörg LEBSANFT, cetățean german, 31 august 1956;
- doamna Judīte DIPĀNE, cetățean leton, 10 aprilie 1971;
- domnul Edward XUEREB, cetățean maltez, 26 noiembrie 1963;
- doamna Lidia Longina WAŚOWICZ, cetățean polonez, 18 august 1953;
- doamna Ana Lília GOMES MARTINS, cetățean portughez, 20 august 1973;
- doamna Miroslava BAJANÍKOVÁ, cetățean slovac, 12 aprilie 1986,
- domnul Keith Anthony Trevor BAILEY, cetățean britanic, 2 iunie 1965.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 11 mai 2015.

Pentru Consiliu
Președintele
Jānis DŪKLAVS

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

13 mai 2015

(2015/C 161/03)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1221	CAD	dolar canadian	1,3436
JPY	yen japonez	134,31	HKD	dolar Hong Kong	8,6987
DKK	coroana daneză	7,4630	NZD	dolar neozeelandez	1,5061
GBP	lira sterlină	0,71740	SGD	dolar Singapore	1,4916
SEK	coroana suedeză	9,3267	KRW	won sud-coreean	1 229,03
CHF	franc elvețian	1,0410	ZAR	rand sud-african	13,4450
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	6,9622
NOK	coroana norvegiană	8,3570	HRK	kuna croată	7,5591
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	14 723,46
CZK	coroana cehă	27,450	MYR	ringgit Malaiezia	4,0360
HUF	forint maghiar	306,95	PHP	peso Filipine	50,120
PLN	zlot polonez	4,0872	RUB	rubla rusească	55,6080
RON	leu românesc nou	4,4602	THB	baht thailandez	37,661
TRY	lira turcească	2,9744	BRL	real brazilian	3,3684
AUD	dolar australian	1,3945	MXN	peso mexican	17,1482
			INR	rupie indiană	71,8256

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

DECIZIA COMISIEI**din 13 mai 2015****de prelungire a mandatului experților științifici independenți din cadrul Comitetului pentru evaluarea riscurilor în materie de farmacovigilență****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 161/04)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 de stabilire a procedurilor comunitare privind autorizarea și supravegherea medicamentelor de uz uman și veterinar și de instituire a unei Agenții Europene pentru Medicamente ⁽¹⁾, în special articolul 61a alineatele (1) și (4),

întrucât:

- (1) Articolul 61a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 prevede numirea de către Comisie a șase experți științifici independenți în calitate de membri ai Comitetului pentru evaluarea riscurilor în materie de farmacovigilență.
- (2) Articolul 61a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 prevede că numirea membrilor respectivi de către Comisie se face în scopul asigurării faptului că expertiza relevantă este disponibilă în cadrul comitetului.
- (3) Membrii comitetului sunt numiți pentru o perioadă de trei ani, care poate fi prelungită o dată.
- (4) Prin decizia sa din 21 iunie 2012, Comisia a numit șase experți științifici independenți pentru un mandat de trei ani începând cu 2 iulie 2012. Având în vedere contribuția continuă și eficientă a experților respectivi la activitatea Comitetului, mandatul lor ar trebui să fie prelungit în conformitate cu articolul 61a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 pentru o perioadă de trei ani începând cu 2 iulie 2015.
- (5) În cazul în care un expert științific independent numit prin prezenta decizie nu mai este în măsură să contribuie în mod eficient la activitatea comitetului sau demisionează, Comisia poate înlocui acest membru cu un membru din lista de rezervă, pentru perioada rămasă din mandatul membrului respectiv,

DECIDE:

Articolul 1

Mandatul următorilor membri ai Comitetului pentru evaluarea riscurilor în materie de farmacovigilență este prelungit pentru o perioadă de trei ani, începând cu 2 iulie 2015:

- Jane Ahlqvist RASTAD;
- Marie Louise DE BRUIN;
- Stephen J. W. EVANS;
- Brigitte KELLER-STANISLAWSKI;
- Hervé LE LOUET;
- Lennart WALDENLIND.

Articolul 2

Următoarele persoane sunt înscrise pe o listă de rezervă, în ordinea meritului:

- Thierry TRENQUE;
- Michael THEODORAKIS;

⁽¹⁾ JO L 136, 30.4.2004, p. 1.

- Marie-Christine PERAULT-POCHAT;
- Annemarie HVIDBERG HELLEBEK.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2015.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Vytenis ANDRIUKAITIS
Membru al Comisiei

DECIZIA COMISIEI**din 13 mai 2015****de numire a membrilor Comitetului pentru medicamente orfane pentru a reprezenta organizațiile de pacienți****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2015/C 161/05)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 141/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 1999 privind produsele medicamentoase orfane ⁽¹⁾, în special articolul 4 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 141/2000, Comisia trebuie să desemneze reprezentanții organizațiilor de pacienți pentru un mandat de trei ani.
- (2) Mandatul celor trei membri care reprezintă organizațiile de pacienți expiră la 30 iunie 2015.
- (3) Membrii comitetului ar trebui să fie numiți pentru o perioadă de trei ani începând cu 1 iulie 2015.
- (4) În cazul în care un membru numit prin prezenta decizie nu mai este capabil să contribuie în mod eficient la activitatea comitetului sau demisionează, Comisia îl poate înlocui cu o persoană de pe lista de rezervă, pe durata mandatului membrului,

DECIDE:

Articolul 1

Următoarele persoane sunt numite membri ai Comitetului pentru un mandat de trei ani începând cu 1 iulie 2015:

- Lesley GREENE;
- Pauline EVERS;
- Mario RICCIARDI.

Articolul 2

Următoarele persoane sunt înscrise pe o listă de rezervă, în ordinea meritului:

- Julián Isla GÓMEZ;
- Loris Angelo BRUNETTA;
- Baiba ZIEMELE.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2015.

*Pentru Comisie,**pentru președinte*

Vytenis ANDRIUKAITIS

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 18, 22.1.2000, p. 1.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz privind expirarea iminentă a anumitor măsuri antidumping

(2015/C 161/06)

1. În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾, Comisia face cunoscut faptul că, în cazul în care nu se va iniția o reexaminare în conformitate cu procedura următoare, măsurile antidumping menționate în continuare vor expira la data menționată în tabelul de mai jos.

2. Procedură

Producătorii din Uniune pot depune o cerere scrisă de reexaminare. Cererea trebuie să conțină elemente de probă suficiente din care să rezulte faptul că expirarea măsurilor ar determina probabil continuarea sau reapariția dumpingului și a prejudiciului.

În cazul în care Comisia decide să reexamineze măsurile în cauză, importatorii, exportatorii, reprezentanții țării exportatoare și producătorii din Uniune vor avea posibilitatea de a dezvolta, respinge sau comenta aspectele expuse în cererea de reexaminare.

3. Termen

Pe baza celor expuse anterior, producătorii din Uniune pot depune o cerere scrisă de reexaminare la următoarea adresă: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1000 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾, oricând de la data publicării prezentului aviz, dar cel târziu cu trei luni înainte de data menționată în tabelul de mai jos.

4. Prezentul aviz este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009.

Produsul	Țara (țările) de origine sau de export	Măsuri	Referință	Data expirării ⁽¹⁾
Placaj de okumé	Republica Populară Chineză	Taxa antidumping	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 82/2011 al Consiliului de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de placaj de okumé originar din Republica Populară Chineză (JO L 28, 2.2.2011, p. 1)	3.2.2016

⁽¹⁾ Măsura expiră la miezul nopții la data menționată în această coloană.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă

(2015/C 161/07)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în care se afirmă că importurile de anumite produse plate din oțel laminate la rece originare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă fac obiectul unui dumping și cauzează, astfel, un prejudiciu material industriei din Uniune.

1. Plângerea

Plângerea a fost depusă la 1 aprilie 2015 de Eurofer (denumit în continuare „reclamantul”) în numele producătorilor reprezentând peste 25 % din producția totală a Uniunii de anumite produse plate din oțel laminate la rece.

2. Produsul care face obiectul anchetei

Produsul care face obiectul prezentei anchete este reprezentat de produse laminate plate, din fier sau din oțeluri nealiat sau alte oțeluri aliate, altele decât din oțelurile inoxidabile, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, simplu laminate la rece, cu excepția:

- produselor laminate plate din fier sau oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, laminate simplu la rece, în rulouri sau nu, de orice grosime, electrice;
- produselor laminate plate din fier sau oțel nealiat, de toate lățimile, laminate la rece, neplacate și neacoperite, în rulouri, cu o grosime mai mică de 0,35 mm, recoapte (denumite „plăcuțe negre”);
- produselor laminate plate, din alte oțeluri aliate, de toate lățimile, din oțeluri cu siliciu numite „magnetice”; și
- produselor laminate plate din oțeluri aliate, laminate la rece, din oțeluri rapide („produsul care face obiectul anchetei”).

3. Prezumția de dumping

Produsul despre care se susține că ar face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă (denumite în continuare „țările în cauză”), încadrat în prezent la codurile NC ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00. Aceste coduri NC sunt menționate doar cu titlu informativ.

Întrucât, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, Republica Populară Chineză este considerată o țară fără economie de piață, reclamantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din Republica Populară Chineză pe baza prețului practicat într-o țară terță cu economie de piață, și anume Canada. Prezumția de dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală stabilită astfel și prețul de export (franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei, practicat la exportul către Uniune.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Federația Rusă, prezumția de dumping se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul estimate) și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei atunci când este vândut la export către Uniune.

Calculate pe această bază, marjele de dumping pentru țările în cauză sunt considerabile.

4. Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate

Reclamantul a prezentat dovezi potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei din țările în cauză au crescut în ansamblu, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

Dovezile *prima facie* puse la dispoziție de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra nivelului prețurilor practice și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei din Uniune, asupra situației financiare a acesteia, precum și asupra situației sale în ceea ce privește ocuparea forței de muncă.

5. Procedură

După ce a constatat, după informarea statelor membre, că plângerea a fost introdusă de către industria din Uniune sau în numele acesteia și că există suficiente dovezi care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va determina dacă produsele care fac obiectul anchetei, originare din țările în cauză, fac obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

5.1. Procedura de determinare a dumpingului

Producătorii-exportatori ⁽¹⁾ ai produsului care face obiectul anchetei din țările în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.1.1. Anchetarea producătorilor-exportatori

5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din țările în cauză care urmează să facă obiectul anchetei

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din țările în cauză implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita numărul de producători-exportatori implicați în anchetă la unul rezonabil, prin constituirea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societățile lor care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țările în cauză și poate contacta orice asociații cunoscute de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat, în mod rezonabil, în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile din țările în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie, prin intermediul autorităților din țările în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, tuturor asociațiilor cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din țările în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion”). Fără a aduce

⁽¹⁾ Un producător-exportator este orice societate comercială din țările în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată ei implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportarea produsului care face obiectul anchetei.

atingere literei (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor efectuate de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion ⁽¹⁾.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale („marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel. Comisia va examina dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. Producătorii-exportatori din țara fără economie de piață în cauză, care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP”) și o pot returna completată în mod corespunzător în termenele specificate în secțiunea 5.1.2.2 de mai jos.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală ar trebui să țină seama de faptul că, în pofida acestui fapt, Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală pentru aceștia, dacă, de exemplu, numărul de producători-exportatori este atât de mare încât un astfel de calcul ar fi prea împovărător și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.1.2. Procedura suplimentară privind producătorii-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

5.1.2.1. Selectarea unei țări terțe cu economie de piață

Sub rezerva dispozițiilor din secțiunea 5.1.2.2 de mai jos, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din Republica Populară Chineză, valoarea normală se stabilește pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. În acest scop, Comisia va selecta o țară terță cu economie de piață relevantă. Comisia a ales în mod provizoriu Canada Părțile interesate sunt invitate să-și prezinte observațiile privind caracterul adecvat al acestei alegeri în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Conform informațiilor de care dispune Comisia, pot exista alți furnizori ai Uniunii care funcționează în condițiile unei economii de piață în India, Coreea de Sud și Ucraina, printre altele. Cu scopul de a selecta cea mai adecvată țară terță în ceea ce privește economia de piață, Comisia va examina dacă există producție și vânzări ale produsului care face obiectul anchetei în acele țări terțe cu economie de piață în cazul cărora există indicii că are loc producția produsului care face obiectul anchetei.

5.1.2.2. Tratamentul rezervat producătorilor-exportatori în țara în cauză care nu funcționează în condițiile unei economii de piață

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara fără economie de piață în cauză, care consideră că, în cazul lor, prevalează condițiile economiei de piață în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață („cerere de acordare a TEP”). TEP va fi acordat dacă evaluarea cererii respective arată că sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază ⁽²⁾. Marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat TEP va fi calculată, în măsura posibilităților și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, prin utilizarea valorii lor normale și a prețurilor lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a TEP tuturor producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză incluși în eșantion, precum și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză. Comisia va evalua numai formulare de cerere de acordare a TEP prezentate de producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză care au fost incluși în eșantion și de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion a căror cerere de marjă de dumping individuală a fost acceptată.

În lipsa unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care solicită TEP trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a TEP în termen de 21 de zile de la data notificării componenței eșantionului sau a deciziei de a nu selecta un eșantion.

⁽¹⁾ În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și *de minimis* și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

⁽²⁾ Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile economice și costurile se stabilesc ca reacție la condițiile de piață și fără intervenția semnificativă a statului; (ii) întreprinderile utilizează o singură serie de documente contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale și care sunt utilizate în toate scopurile; (iii) nu există denaturări semnificative induse de vechiul sistem de economie planificată; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează stabilitatea și securitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar se efectuează la cursurile pieței.

5.1.3. Anchetarea importatorilor neafiliați ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliați care importă produsul care face obiectul anchetei din țările în cauză în Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de importatori neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile privind societățile lor solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și tuturor asociațiilor de importatori cunoscute.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

5.2. Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune

Determinarea prejudiciului se bazează pe probe directe și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul unui dumping, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a se stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele statutare, Comisia a decis să limiteze ancheta la un număr rezonabil de producători din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este de asemenea denumit „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul destinat respectivilor producători-exportatori. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre acești producători posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambii producători; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să procedeze astfel în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Comisia va notifica societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune și/sau tuturor asociațiilor cunoscute de producători din Uniune.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se precizează altfel.

5.3. **Procedura de evaluare a interesului Uniunii**

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului pregătit de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de elemente de probă concrete.

5.4. **Alte informații prezentate în scris**

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, informațiile respective și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. **Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta**

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui transmisă în scris și justificată. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. **Instrucțiuni de transmitere a informațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței**

Informațiile transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială trebuie să nu facă obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a informațiilor și/sau a datelor care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei: (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de protecție comercială; și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă sub o formă care să le permită să își exercite dreptul la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial poartă mențiunea „Limited” (!) (acces limitat).

Părțile interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din Regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Respectivetele rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a fondului informațiilor prezentate în mod confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

(!) Un document cu mențiunea „Limited” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat și în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv împuternicirile și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES”, care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce au fost transmise datele de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unui scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, incluzând principiile care se aplică informațiilor transmise prin e-mail, părțile interesate ar trebui să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate, menționate anterior.

Adresa de corespondență a Comisiei este:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-CRFS-DUMPING-CHINA@ec.europa.eu
TRADE-CRFS-DUMPING-RUSSIA@ec.europa.eu
TRADE-CRFS-INJURY@ec.europa.eu

6. Lipsa de cooperare

În cazurile în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenele prevăzute sau în cazul în care obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot face constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările se fac pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei ar putea fi mai puțin favorabil respectivei părți decât dacă ar fi cooperat.

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea respectivă să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar genera sarcini sau costuri suplimentare excesive nerezonabile. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, permițând prezentarea diferitor puncte de vedere și a contraargumentelor referitoare la aspecte privind, printre altele, dumpingul, prejudiciul, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni de la comunicarea constatărilor provizorii.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. **Calendarul anchetei**

În temeiul articolului 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii cel târziu în termen de nouă luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA I

<input type="checkbox"/>	„Versiune cu acces limitat” (¹)
<input type="checkbox"/>	„Versiune destinată consultării de către părțile interesate”
	(bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE PRODUSE PLATE DIN OȚEL LAMINATE LA RECE
ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI DIN FEDERAȚIA RUSĂ**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA POPULARĂ
CHINEZĂ ȘI DIN FEDERAȚIA RUSĂ**

Prezentul formular este menit să permită producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă să ofere informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1.1 din avizul de deschidere.

Atât „versiunea cu acces limitat” (*Limited*), cât și „versiunea destinată consultării de către părțile interesate” (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei așa cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea întreprinderii	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada cuprinsă între 1 aprilie 2014 și 31 martie 2015 pentru vânzări [vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre (²), luate separat și în total și vânzările pe piața internă] de anumite produse plate din oțel laminate la rece, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Precizați moneda utilizată
Vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre luate separat și în total, de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Precizați fiecare stat membru (¹):		
Vânzări pe piața internă de produs care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră			

(¹) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

(¹) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(²) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Numele și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și, astfel, să solicite calcularea unei marje de dumping individuale, în conformitate cu secțiunea 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da

Nu

6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată în eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre acești producători posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambii producători; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA II

<input type="checkbox"/>	„Versiune cu acces limitat” (1)
<input type="checkbox"/>	„Versiune destinată consultării de către părțile interesate” (bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE PRODUSE PLATE DIN OȚEL LAMINATE LA RECE
ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI DIN FEDERAȚIA RUSĂ**

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.3 din avizul de deschidere.

Atât „versiunea cu acces limitat” (*Limited*), cât și „versiunea destinată consultării de către părțile interesate” (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei așa cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea întreprinderii	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR), precum și valoarea și greutatea sau volumul importurilor în Uniune (2) și ale revânzărilor pe piața Uniunii după importare din Republica Populară Chineză și din Federația Rusă, în perioada 1 aprilie 2014-31 martie 2015, de produse plate din oțel laminate la rece, astfel cum sunt descrise în avizul de deschidere, precum și greutatea corespunzătoare sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importuri în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii, după importare din Republica Populară Chineză, pentru produsul care face obiectul anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii după importul din Federația Rusă de produs care face obiectul anchetei		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare, ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Numele și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată în eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre acești producători posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambii producători; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO